

Juan Punta Cartacushan

Cay Juanllatacmi ishca y cã, quimsa cã cartactapis isquirbila. Chaynütacmi Jesuspa Allin Willacuyninpi Juan Isquirbishan nishantapis, jinaman Juanman Jesus Pacacuyninta Tantiachishanca nishan libructapis isquirbila.

Cay cartaçu'a chalapacü-masincunactam Juan tantiachin lluy yaçhachicucunacta mana awniyalcãnanpä. Imaymana yaçhachicucunamari cala: "Jesus'a manam Diospi Salbacücächu", "Jesus'a nunallam", "Jesus'a ispiritu-llam" nïcuna. Chaymi cay cartaçu jicutan Jesusninchic rasunpa Salbacüca caşhanta, ñatac salbamãnanchicpä aychayu tulluyu nunaman muyulcul cay pachãman şhamuşhantapis. Jinamanmi "Maynümi Diosninchic cuyamã-lanchic, chaynümi quiquinchic-pulapis cuyanacunanchic" niycun.

Isquirbiycälimuc ya'acunawan juc şhun'ullaña cananchicpämi

1 ¹Manalã imapis cayaptin cawsacãpimi isquirbiycälimuc. Ya'acunam ichã uyalipäculã, licapäculã, sumãta lisiycälilã, maquïcunawanpis yataycälilãmi. Pay Tayta Diospa Shimin quiquin cawsaycãmi. ²Cay cawsayca licalimuptinmi licapäculã. Chaymi pay wiñay cawsayca caşhanta amcunaman willaycälimuc. Paymi Taytanwan cusca cayal, ya'acunaman licalimula. ³⁻⁴Chayurã chay licapäcushãtam uyalipäcushãtam willaycãlic, amcunapis ya'acunawan juc şhun'ullaña cananchicpä. Caynu juc şhun'ullaña Tayta Dioswan chulin Jesusninchicwanpis caycãlishãpam isquirbiycälimuc amcunawanpis chaynu caycunapã. Chaycha lluy cushicuyinichic sumã-sumã cabal caycun'a.

Cawsayninchicpis limayninchicwan tincünmanmi

⁵Cay Jesusninchic yaçhachipãmãshantam amcunamanña willaycãlimuc: Diosninchic'a sumã-sumãnin acchimã; payçu'a yanawyayã tutapã uchucllapis manamari canchu. ⁶Chayurã "Payçhümi cayã" niyalpis tutapäcäçhu cawsayal'a casquicuyanchicmã; rasuncãmannüchu manamá cawsanchic. ⁷Paynüpis acchicçu cawsalmi ichã lluywanpis juclla caycunchic. Jinaman Tayta Diospa Chulin Jesusninchicpa yawarninpis llapa juchanchicta pampachaycul chuyanchaycamanchicmi.

⁸Ñatac “Manam imaypis juchacüchu” niyal’a, quiquillanchicmi ingañacuyanchic. Chayurá rasunca manalämi ya’anchicéchu canchu. ⁹Juchanchicta willapacushañatacmi ichá Diosninchic chalapacuna allincällacta lulaycü cal imaypis pampachaycamanchic, imaymana mana allin lulayninchictapis chuyanchaycamanchic. ¹⁰Ñatac “Manam imaypis juchacüchu” nil’a Diosninchicta licayächinchic artishpämi. Chayurá willacuyninta shun’unchicéchu manamá uywanchicchu.

2 ¹Chulillácuna, caycunacta isquirbiycamú manaña juchayalcänayquipämi. Sichush lulälälil’a, Tayta Diosninchicpa puntanéchu ya’anchicpi limalcapämäninchic mana juchayu Jesusninchic cayäpamanchicmä. ²Pay allinpa licaycachimanchic juchanchicpi Tayta Diospa piñacuyninta quiquin apaycushanwanmi. Manamá ya’allanchicpichu apaycula sinu’a jinantin pachächu nunacunapiwanmi.

³Pay nimäshanchicta cäsucushanchicpamari yächanchic Tayta Diosta lisishanchicta. ⁴Ñatac “Ya’a liscüllämi” niyalpis shiminta mana cäsucücá casquish nunam. Chayurá rasunca payéchu manamá canchu. ⁵Diospa shiminta cäsucücätañatacmi ichá shun’unchicman sumä-sumä cuyacuyninta chulaycamanchic. Chaypam tantiachimanchic paywan rasunpa caśhanchicta. ⁶Chayurá mayanpis “Ya’a Dioswanmi cawsayá” nícá Jesusninchic cawsaśhannuyumi sumäpa cawsaycunan.

⁷Cuyaśhácuna, cay isquirbimuśhāca manamá muśhū camachicuychu, sinu’a cuyanacuyipi unay uyalipäcushayqui camachimāśhallanchicmari. ⁸Masqui chaynu captinpis muśhū-yupaymari cayan. Cay rasun caśhanta Jesusninchicpa cawsayninchūpis amcunap cawsayniquichūpis licaycunchicmi. Chaymari tutapāca cawsayniquichū masta-masta mirmaycuptin Tayta Diospa rasun acchinñatac mastaña acchiyāmun.

⁹Chaymi mayanpis “Acchichūñam cayá” nil chalapacū-masinta chhinipayal’a tutapācāllāchūlämi cawsayan. ¹⁰Chalapacū-masinta cuyācāmi ichá acchichūña cawsayan. Imallamanpis mitcacacunan manamari canchu. ¹¹Ñatac chalapacū-masinta chhinipācā tutapācāchéchu apla-yupaypis taplaypa-cama puliyalmi maypa lishantapis mana tantiacunchu.

Cay pachällapi ama wañupacuyalcaychu

- ¹²Cananñatacmari isquirbiycālimuc, am chulillácuna, Jesus-laycu juchayquicunacta Dios pampachaycālishuśhayquicunāman,
¹³am taytacuna, imapis manalä captin cawsācāta liscūnāmanpis, am müsucuna, supaycāta llallīcūnāmanpis, am chulillácuna, Taytanchicta liscūnāmanpis,

¹⁴ am taytacuna, imapis manalä captin cawsäcäta lisicunämanpis, am müsucuna Diospa shiminta cäsucü masisu-cama capäcul supaycäta lllalicunämanpis.

¹⁵ Ama-ari cay pachäpïpis nï ima cänincunapïpis wañuy-wañuy muspapakuyalcaychu. Mayanpis chaynu jinäcä Tayta Diospi manamá wañupacuyanchu. ¹⁶ Cay pachächu lluy cäcunaca - aychap munayllancunä, ñawinchicpa mana allin munapaynincunä, cänincunawan nunatucuycunä - manamá Tayta Diospïchu, sinu'a cay quiquin pachä-llapïmi. ¹⁷ Aw-ari, cay pachaca llapa imapis munaynincunawan camacällam. Tayta Diospa munayninta luläcämi ichä wiña-wiñaypä cawsan'a.

Jesuspa cuntrancunapi cuydaculcay

¹⁸ Chulilläcuna, camacänan timpuchüñam cayanchic. Uyalipäculanquim Jesusninchicpa cuntracünin shamunanta. Chay cananmi ichä alli-alliña puliyalcan. Caypamari chay timpuchüña cašhanchicta tantianchic. ¹⁹ Chaycuna ya'anchicpi yalü calpis, manamá ya'anchicpïchu. Rasunpa ya'anchicpi cayal'a masisučh ya'anchicwan šhaycuycunman cala. Caynu yalupäcušhanwanmari ya'anchicpi mana cašhanta camalachin.

²⁰ Ñatac lluy amcunactä caycunapi yačhapäcunayquipä mana juchayu Jesusninchicmi Chuya Ispiritunta upäcušhulanqui.

²¹ Chayurä caycunacta isquirbiycälimum manam rasuncäta mana lisipäcušhayquipachu, sinu'a yačhapäcušhayquipamá. Jinaman'a yačhapäcunquiñam rasuncäpi uchuyllapis arti mana yaluycušhantapis. ²² Chayurä ipitä artishca? Chay "Jesus'a manam Tayta Diospa Cačhamušhan Salbacücächu" nïcämari. Paymi Jesusninchicpa cuntracüninca, Tayta Diostawan chulinta ipanchäcäpis. ²³ Chaymi mayanpis chulin Jesusta ipanchäcäwan'a, Tayta Diospis mana paywanchu. Ñatac quiquin Diospi shamü chulin Jesus cašhanta awnïcunacä Tayta Dioswanmi cayan.

²⁴ Chayurä allaycuycäpi allin willacuy uyalipäcušhayquita amcunačhu tacyaycälichiy. Chaynu jinapäcul'a Tayta Dioschüpis chulin Jesuschüpis tacyaycunquim. ²⁵ Chaycha wiñay cawsay limalicamä-šhanchicta čhasquiycušhun.

²⁶ Caycunacta isquirbiycälimum chay ingañacücunäpïtam. ²⁷ Ñatac Chuya Ispiritu upäcušhušhayqui amcunačhu tacyaycuptin'a manamá juccuna tantiaycačhachipäcušhunayqui canñachu. Quiquin Chuya Ispirituñamä lluyta yačhaycälichishunqui. Chay yačhachicuynin rasuncällam; manamá articuna canchu. Chayurä Chuya Ispiritu yačhachipäcušhušhayquimannuy Jesusninchicchu tacyaycäliy.

Tayta Diospa chulincuna allincätam lulaycälin

²⁸Chayurá chulilläcuna, Jesusninchicchu-ari tacyaycäliy, cutimuptin chalapacüsha-cama imapi mana pin'acunayqui cananpä.

²⁹Ñatac Taytanchic allincäta imaypis lulaycuśhanta yačhayal'a, yačhanayquitacmi allincäta lulapäcul'a Diospa chulin capäcuśhayquitapis.

3 ¹iLicapäcuy-ari, Tayta Dios maynu-maynu cuyalmi ya'anchic nunacunallacta "Chulimi capäcunqui" nimanchic! iRasunpa chulinmi canchic! Ñatac cay pachächu nunacunaca quiquin Taytanchictapis mana lisiyalcalmä paypa chulin caśhanchicta mana lisimanchicchu. ²Cuyaśhäcuna, Diosninchicpa chulinñam cayanchic. Masqui śhamü timpuču imanuy cananchicta mana yačhayalpis, Jesusninchic cutimuptin imanuy rasunpa caśhantapis lical paynüman muyunanchictam ichá yačhayanchicña. ³Mayanpis cayman chalapacul alcäcá maynümi Jesusninchic chuya cayan, chaynümi chuya caycunan.

⁴Ñatac mayanpis juchacücá Diospa camachicuynintam jalutacuyan. Aw-ari, juchacá Diospa camachicuyninta jalutacuymi. ⁵Yačhapäcunquiñatacmi juchanchicta apananpä Jesusninchic cay pachäman śhamuśhanta. Pay'a imapis mana juchayü mari. ⁶Chayurá payču tacyaycücá manañam juchacuyanñachu. Mayanpis juchacuyllacta jinalla jicutäcá, uyaypam Jesusninchicta mana tantianchu nitac lisinpischu.

⁷Chulilläcuna, umayquita ama muyuchicuyalcaychu caypi: allin luläcätá Jesusninchicta licaśhannuyami Diosninchic allinpa licaycun. ⁸Mana allincällacta luläcunämi ichá allaycuycäpi mana allincällacta lulayta jicutä supaycäpa cayalcan. Paypa lulaynincunacta pampaman muyuchinanpä mari Diospa Chulin cay pachäman śhamula. ⁹Chaymi Diospa milayninña cäcunacá juchacuyta mana jicutayanñachu; Tayta Diospa quiquin cawsaynin paycunaču cayaptinñamari juchacuyta nü jicutanmanñachu. ¹⁰Ñatac uyaypa tantiapaśhmi mayan Diospa ütac supaypa chulincuna caśhanpis: allincätapis mana luläcunacá, ütac nuna-masintapis mana cuyäcunacá manamari Diospa chulinchu.

Quiquiqui-pula cuyanaculcay

¹¹Allaycapäcuśhayquipipis uyalipäculanquim: "Quiquinchic-pula cuyanacuśhun" nil yačhachicuyta. ¹²Ama-ari supaypa nunan Cain śhullcanta wañuchicänu'a cayäśhunchu. ¿Imapitan wañuchila? Quiquinpa lulaynincuna mana allin captin śhullcanpañatac allin captinmä. ¹³Chayurá cuyaśhá chalapacü-masicuna, cay pachächu nunacunaca činipäcuśhuptiqui'a ama-ari jucnawyacüśha capäcuychu. ¹⁴Quiquinchic-pula cuyanacuśhanchicpañatacmi ichá

ya'chanchic wañucäpi cawsaycäman yalüshaña ca'shanchicta. Mana cuyäcämi ichá jina wañucälla'chülä cayan. ¹⁵Ñatac nuna-masinta 'hñinicücá wañuchicümi cayan. Ya'cha'shayquinüpis wañuchicunacá manamá wiñay cawsaycächu canmanchu.

¹⁶Jesúsñatacämi ichá sumä cuyacuyninta camalaycachiman'chic ya'anchic-laycu wañuyninwan. Chaynümi ya'anchic'pis nuna-masin'chic-laycu bidanchictapis uycunanchic. ¹⁷Ñatac cäniyüca chalapacü-masin pishipacü'shacta licayal'pis mana llaquipaycücäpä 'imanuy'patan Diospa cuyacuynin 'shun'un'chü canman? ¹⁸Cuya'shá chulicuna, ama-ari janä 'shun'ullanchicwan'a shimillanchicwan'a cuyayä'shunchu, sinu'a rasunpa lulaynin'chicwan-ari.

¹⁹⁻²⁰Caynüpam ya'chacu'shun rasuncächu ca'shanchicta. S'ichu'sh 'shun'un'chic yan'al tumpamaptin'chic'pis Tayta Dios'a 'shun'un'chic'pitapis lluy mas tuquictalämari ya'chayan. Jinaptinmi puntan'chü jawca caycuchwan. ²¹Cuya'shá chalapacü-mas'icuna, 'shun'un'chic manaña yan'al tumpamaptin'chic'a, Diosnin'chicman'pis jawcallam chalapacun'chic. ²²Jinaman'a camachimä'shanchictapis muna'shantapis lulaycuyal'a mañacu'shanchicta uycamänanchicta ya'chanchicmi. ²³Caytamari camachimanchic: chulin Jesusman chalapacunan'chicpä, quiquin'chic-pula ya'chachimä'shanchicnuy cuyanacunan'chicpä. ²⁴Paypa shiminta cäsucücunämi paywan cayanchic. Pay'pis ya'anchicwantacämi cayan. Caynu cusca ca'shanchicta umä'shanchic Chuya Ispiritupam ya'chanchic.

Willacücunäta limayninpa chalapapäcuy

4 ¹Cuya'shäcuna, pictapis "Diospa ca'cha'sham 'shamü" niycu'sha-llanpä ama-ari awniyä'shunchu. A'shwanpa Dios partipi ca'cha'sha ütac mana ca'shantapis tuquictam ya'chapaycunanchic. Cay pachächu Diospi willacütucul pasaypi casquishcuna cayalcanmä. ²Chaycuna Dios partipi rasunpa ca'shanta limacuynin'pam chalapanqui: mayan'pis "Salbacüca Jesus ya'anchicnu nunaman muyu'sham 'shamula" n'icunämi Dios partipi. ³Chaynu Jesuspi mana limäcá manam Dios partip'ichu. A'shwanpa Jesuspa cuntran 'shalcücäpa unaypi uyalipäcu'shayquip partinmi. Cananmi ichá cay pachächüña chay cacuyan.

⁴Cuya'shá chullilläcuna, amcunañatacämi ichá rasunpa Dios partipi capäcunqui. Paypa munaynin cay pachäta maquin'chü uywäcäpi mas jatun captinmari chay casquishcunäta llalliläl'inqui. ⁵Paycuna cay pachäpi capäculmi caycunallap'itac limapäcun'pis. Chaymi cay pachäpä cä nunacunä'pis uyalipäcun. ⁶Ya'anchicmi ichá Diospa can'chic. Chaymi paypa cäcunaca uyaliman'chic. Diospa mana cäcunañatacämi ichá mana. Caycunawanmari chalapan'chic rasun partipi ütac casquish partipi ca'shantapis.

Diosninchic sumä-sumä cuyacümi

⁷Cuyaśhácuna, Tayta Diosninchic cuyacüca cayaptin'a, quiquinchic-pula cuyanacunanchicmi. Mayanpis cuyacüca Diospa chulinñam, jinaman'a paytam lisinpis. ⁸Diosninchic cuyacüca cayaptin'a mana cuyäcämi ichá payta mana lisinchu. ⁹Cuyacuyninta camalaycachimanchic caypam: japallan cuyay chulinta cay pachäman caçhamula, paywan wiñay cawsayta umänanchicpämi. ¹⁰Cay cuyacuyca caynümá: Manam ya'anchicchu Diosta cuyalanchic, sinu'a paymi lluyta cuyal caçhamula chulin Jesusta juchanchicpi wañuycul quiquinwan allinpa licaycachimänanchicpä. ¹¹Cuyaśhácuna, caynu Diosninchic cuyayämaptinchic'a, chaynümi ya'anchicpis cuyanacunanchic. ¹²Aw, rasunpa manamá mayanpis licanchu Diostá. Chaynu captinpis cuyanacuptinchic'a ya'anchicchu uyaypa caycuśhancämari cuyacuyninta mastalä wiñaycachin.

¹³Chaynütacmi Chuya Ispiritunta umäśhanchicpa yaçhanchic paychu cawsaśhanchicta, paypis ya'anchicwan cawsaśhanta. ¹⁴Ya'acunamá licapäculá Tayta Dios chulin Jesusta jinantin pachäpa Salbacünin cananpä caçhamuśhanta. Chaymi lluymanpis willacuyalcá. ¹⁵Ñatac mayanpis Jesus Diospa Chulin caśhanta awnícá Diosninchicwanmi cayan, Diospis paywantacmi cayan. ¹⁶Chayurá Dios rasunpa cuyamäśhanchicta sumätam tantialpunchicpis chalapacunchicpis.

Diosninchic'a sumä-sumä cuyacuyniyümi. Chaymi cuyacuychu cawsäcá paywan cayanchic, Diospis ya'anchicwantac cayan. ¹⁷Caynu cayäśham cuyanacuyninchic masta wiñaycuptin cay pachächu Jesusnuy cawsayanchic. Chaymi cäraycunan muyuncächu mana manchalinanchic can'achu. ¹⁸Rasunpa sumä cuyamäninchicta manam imapi manchacunanchicchu. Chay cuyacuyninmi ima manchacuytapis lluy chincachin. Sichuśh manchacul'a muçhuycachimänanchicta pinsalmi manchacunanchic. Chayurá rasun cuyamäśhanchicta manälämä tantianchiclächu.

¹⁹Tayta Dios puntacta cuyamaptinchicmari ya'anchicpis cuyaycunchic. ²⁰Ñatac "Tayta Diosta cuyämi" niyalpis chalapacümasinta çhínicücá pasaypi artishmi. ¿Licaśhan chalapacü-masinta mana cuyayalchun, mana licaśhan Tayta Diostalä cuyälunman ampá? ²¹Chaymi pay camachimälanchic: "Diosta cuyäcá, chalapacü-masintapis cuyanantacmi" nil.

5 ¹Chayurá Diospa Caçhamuśhan Salbacüca Jesus caśhanta mayanpis awnícá Diospa chulinmi. Chaynu Taytanta cuyäcá, paypa chulintapis cuyanmä. ²Chayurá Tayta Diosta maynu cuyäśhanchicpam cäsucuśhanchicpam camalachinchic chulincunacta

maynu cuyaśhanchictapis. ³⁻⁴Aw-ari, Tayta Diosta cuyaśhanchicta camalachinchic nimäśhanchicta cäsuculmi. Chay nimäśhanchic-cunaca manamá anchap sasachu cay pachächu cäcunäta llallinapä chulincunacta callpanchayämaptinchic'a. Payman chalapacúshallanchicpamari cay pachächu cäcunäta llallinchic. ⁵¿Mayanmä caycunacta llallinman? Diospa cáchamuśhan chulin Jesus caśhanta awnicällamá.

Dios chulinpita willamäśhanchicta éhasquinanchicmi

⁶Aw, Salbacü Jesusmari yacuwan, yawarwan cay pachäman śhamula. Manamá yacullawanchu, sinu'a yawarwanpis. Caycunapi quiquin Ispiritu licäcämi niycamanchic. Pay'a rasuncällactamá liman. ⁷⁻⁸Quimsam janay pachächu Salbacücapi willamanchic: Taytaca, paypa Limaynin, jinaman Chuya Ispiritupis. Cay quimsan jucllayllam. Quimsatacni cay pachächüpis willamanchic: Ispirituca, yacuca, yawarcämi. Cay quimsan rasuncäwan tincuyunmi. ⁹Má, nunacunaca licaśhanta willamaptinchic awninchicmari. Chayurá Tayta Dios willaycamäśhanchiccätä maynülämi awniycunanchic quiquinlä chulinpita willaycayämaptinchic'a. ¹⁰Chaymi Diospa Chulinman chalapacücá caycuna rasun caśhanta śhun'unchu masisu uywaycun. Mana chalapacücämi ichá Diosta casquishpa lican quiquinlä chulinpi willaśhanta mana awniyninwan. ¹¹Willamäśhanchicca caymari: Tayta Dios wiñay cawsayta uycamäśhanchicmi ñatac cay wiñay cawsayca chulin Jesuspam śhamun. ¹²Chaymari Diospa Chulin Jesusninchicman chalapacücá wiñay cawsayniyüña. Mana chalapacücämi ichá mana wiñay cawsayniyüchu.

Chalapacuywanmi Diosninchicta mañacunanchic

¹³Chayurá lluy caycunacta isquirbiycälímuc Diospa Chulin Jesusninchicman chalapacücunämanmi allin wiñay cawsayniyüña capäcúshayquita tantialpapäcunayquipä. ¹⁴Jinaman payman chalapacul munaśhanmannuy mañacü aśhuycuptinchic uyaliycamänanchicta yačhanchicmari. ¹⁵Chaynu uyaliycayämaptinchic'a uycamänanchictapis yačhanchictacmi.

¹⁶Chayurá chalapacü-masiqui wañuyman mana apaycü jucha lulayäta yačhayal'a paypi Diosta mañacapuy cawsayta uycunapä. Limayá chay wañuyman mana apaycü juchacunapitamari. Cayanmari wañuyman apä juchacunapis. Chaycunacta luläcunapä "Amaña mañaculcaychu" manamá niyalcacchu. ¹⁷Rasunpa, lluy mana allinca juchamari; manatacni lluychu wañuycäman apaycun.

¹⁸Yačhanchicmi Diospa chulin cäcunacá mana juchacuyta jicütänanchicta. Quiquin Diospa Chulin Jesus licaycamaptinchicmari

supaypis mana yataycamanchicpischu. ¹⁹Yačhacunchictacmi Diospa chulinña caśhanchictapis ñatac cay jinantin pachaca supaypa maquinču caśhantapis. ²⁰Yačhanchictacmi quiquin Diospa Chulin śhamul pay rasunca caśhanta tuquicta lisinanchicpä umacta umäśhanchictapis. Chay Jesus rasuncäčhümari cayanchic. Pay'a rasun Diosninchiemi; paytacmi wiñay cawsaycäpis. ²¹Chayurá cuyaśhácuna, cay pachächu ama imactapis Tayta Diostanu'a licapäcuychu. Chaynu cachun.